

# myPhonak Junior 1.0

Návod na použitie



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

## Začíname

myPhonak Junior je aplikácia vyvinutá spoločnosťou Sonova, svetovou jednotkou v oblasti posluchovéch riešení so sídlom vo švajčiarskom Zürichu. Dôkladne si prečítajte tento návod na používanie, aby ste mohli naplno využívať všetky možnosti, ktoré ponúka.

### Určené použitie

Aplikácia myPhonak Junior je určená na výber a úpravu funkcií načúvacieho prístroja, prístup k stavovým informáciám a bezdrôtovú vizuálnu komunikáciu medzi koncovým používateľom a poskytovateľom načúvacích prístrojov.



Táto príručka opisuje funkcie aplikácie myPhonak Junior app a ich ovládanie používateľom. Opisuje tiež postup blokovania určitých funkcií pre deti pomocou rodičovského zámku, aby ich mohol používať len rodič. Túto príručku si prečítajte ešte pred používaním aplikácie.



#### Informácie o kompatibilite:

Na používanie aplikácie myPhonak Junior sa vyžadujú načúvacie prístroje Phonak s pripojením Bluetooth®.

Aplikáciu myPhonak Junior možno používať v telefónoch s funkciou Bluetooth® Low Energy (LE) a je kompatibilná so zariadeniami so systémom iOS® 13.0 alebo novšou verziou.

Aplikáciu myPhonak Junior možno používať so zariadeniami Android™ s certifikátom Google Mobile Services (GMS), ktoré podporujú technológiu Bluetooth® 4.2, a s operačným systémom Android verzie 7.0 alebo novšej.

Slovné označenie Bluetooth® a logá sú registrované obchodné známky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto označení spoločnosťou Sonova AG je licencované.

iPhone® je ochranná známka spoločnosti Apple Inc. registrovaná v USA a iných krajinách.

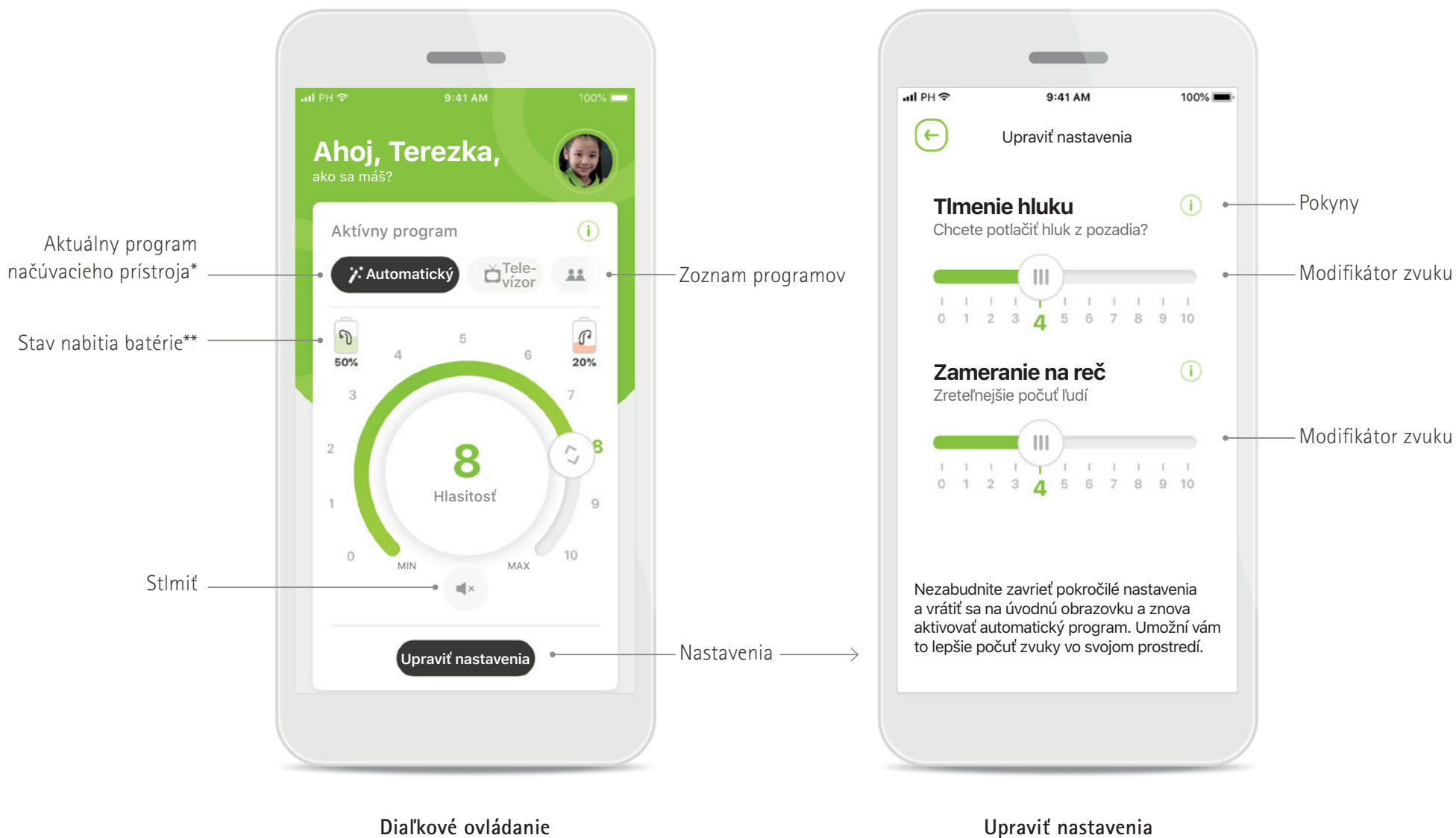
Android je ochranná známka spoločnosti Google LLC.

iOS® je registrovaná ochranná známka alebo ochranná známka spoločnosti Cisco Systems, Inc. a/alebo jej dcérskych spoločností v Spojených štátoch a niektorých ďalších krajinách.

## Obsah

Stručný prehľad	3
Inštalácia aplikácie myPhonak Junior	5
Párovanie s kompatibilnými načúvacími prístrojmi	6
Rodičovská kontrola	8
Prispôsobenie	9
Riešenie problémov s párovaním	10
Diaľkové ovládanie	11
Nastavenie účtu v aplikácii myPhonak	12
Pridanie kódu pozvánky	13
Relácia funkcie Vzdialená podpora	14
Moje načúvacie prístroje	16
Bezpečnostné informácie a opis symbolov	17

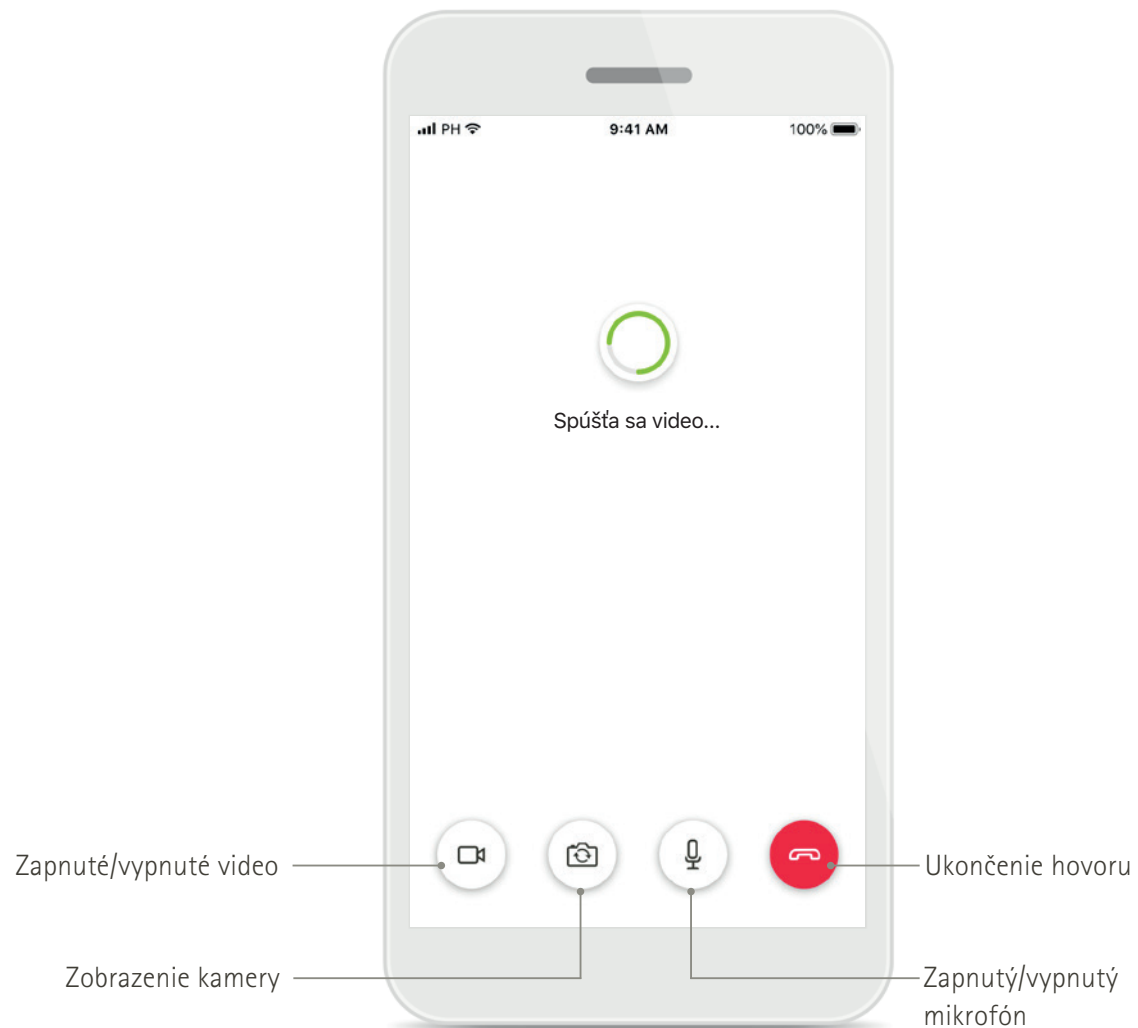
## Stručný prehľad – diaľkové ovládanie



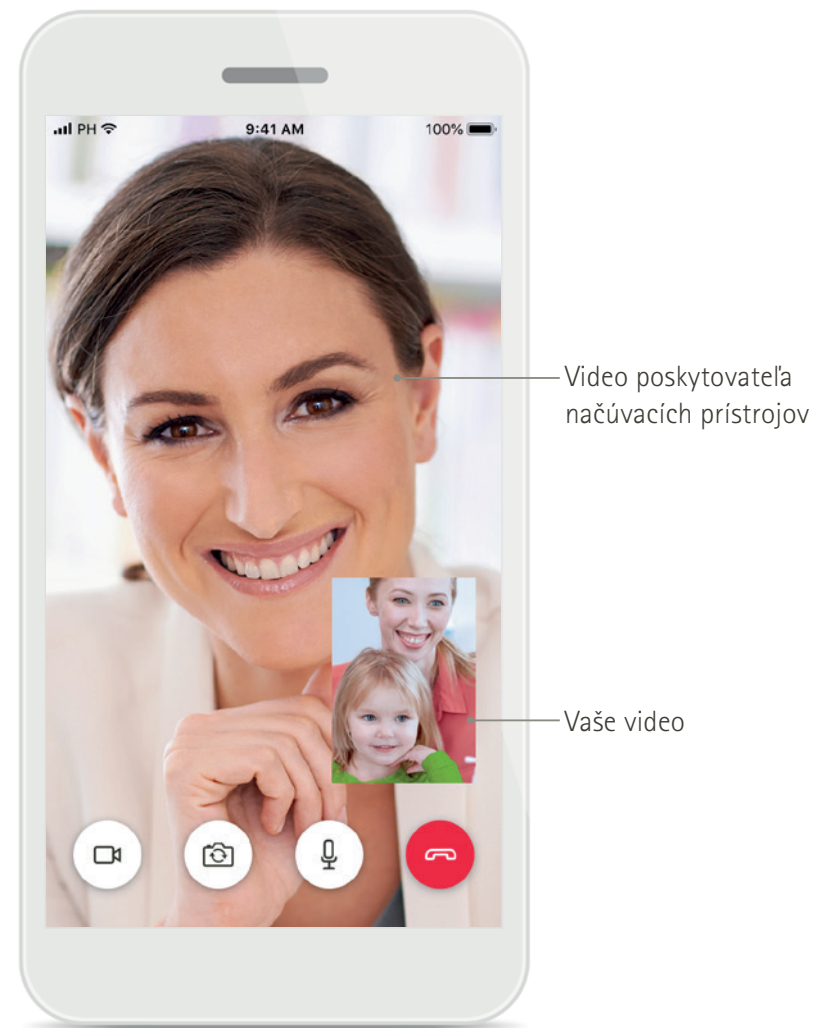
\*AutoSense Sky OS 3.0 pre načúvacie prístroje Sky Marvel a AutoSense OS™ 4.0 pre načúvacie prístroje Naída P-UP

\*\*Dostupné iba pre nabíjateľné načúvacie prístroje

## Stručný prehľad – Vzdialená podpora\*



Telefonát cez Vzdialenú podporu

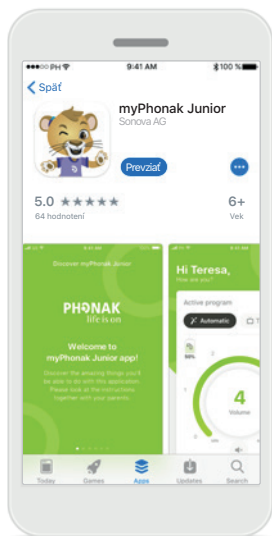


Telefonát cez Vzdialenú podporu

\*Dostupné iba v určitých krajinách a prostredníctvom vybraných poskytovateľov načúvacích prístrojov

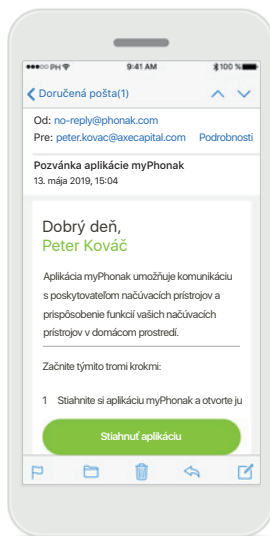
# Inštalácia aplikácie myPhonak Junior

- Pripojte smartfón na internet cez pripojenie Wi-Fi alebo mobilné dáta
- Zapnite funkciu Bluetooth v smartfóne
- V niektorých krajinách je na aktiváciu Vzdialenej podpory potrebná pozvánka myPhonak od vášho poskytovateľa načúvacích prístrojov.\*



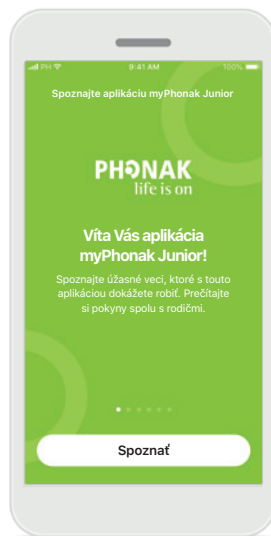
## Stiahnutie aplikácie myPhonak Junior

Stiahnite si aplikáciu z obchodu. Po nainštalovaní otvorte aplikáciu myPhonak Junior.



## E-mailová pozvánka\*\*

(Vyžaduje sa iba v určitých krajinách) V mobilnom telefóne otvorte e-mailovú pozvánku, ktorú ste dostali od svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov.



## Otvorenie aplikácie myPhonak Junior

Otvorte aplikáciu a kliknite na možnosť **Spoznať**.



## Vyhlásenie o ochrane osobných údajov

Ak chcete používať aplikáciu, na pokračovanie musíte kliknutím na možnosť **Súhlasím** vyjadriť súhlas s Vyhlásením o ochrane osobných údajov.



## Rodičovský súhlas

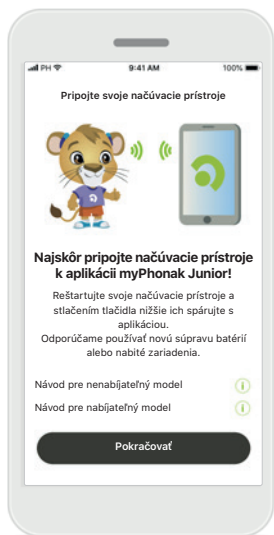
Ako rodič alebo opatrovník musíte prijať rodičovský súhlas na používanie aplikácie. Aplikácia myPhonak Junior zhromažďuje a používa údaje týkajúce sa maloletej osoby v súlade s informáciami podrobne uvedenými vo Vyhlásení o ochrane osobných údajov.

\*Dostupné iba v určitých krajinách. Spýtajte sa svojho lokálneho poskytovateľa načúvacích prístrojov, či je táto služba dostupná

\*\*Vzťahuje sa len na Vzdialenú podporu

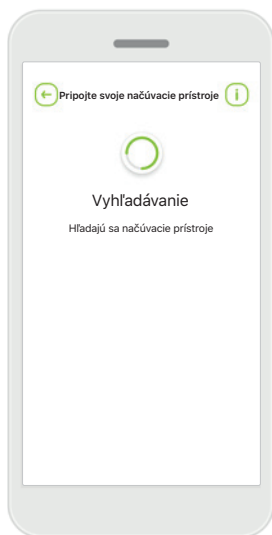
## Párovanie s kompatibilnými načúvacími prístrojmi\*

Ak chcete pripojiť načúvacie prístroje s podporou funkcie Bluetooth k aplikácii myPhonak Junior, postupujte podľa pokynov nižšie.\*\*



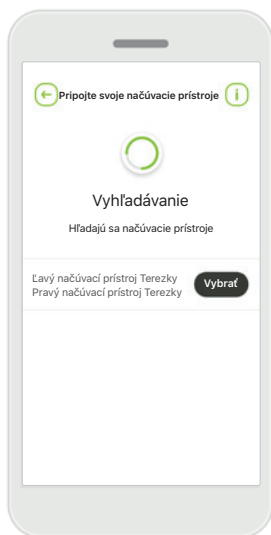
### Pokyny na spárovanie

Ťknite na možnosť **Pokračovať** a postupujte podľa pokynov pre vaše načúvacie prístroje



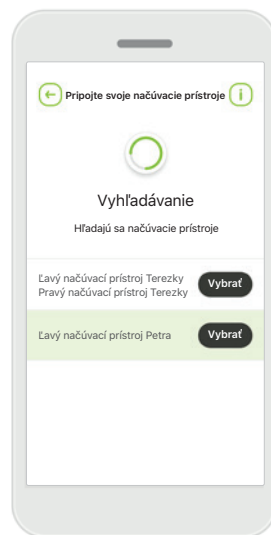
### Vyhľadávanie

Aplikácia bude vyhľadávať kompatibilné načúvacie prístroje a keď ich zistí, zobrazí ich. Môže to trvať niekoľko sekúnd.



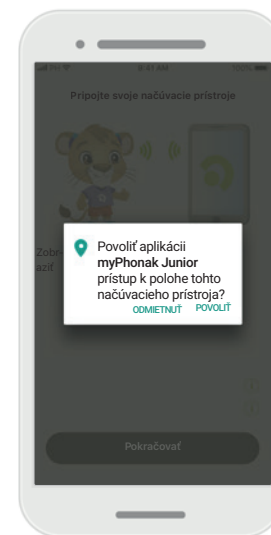
### Výber

Keď sa vaše načúvacie prístroje objavia v zozname, ťknite na možnosť **Vybrať**.



### Viacero

Ak sa zistí viacero načúvacích prístrojov, budú podľa toho zobrazené. Ak chcete zvýrazniť svoj načúvací prístroj, stlačte tlačidlo na svojom načúvacom prístroji.



### Poloha

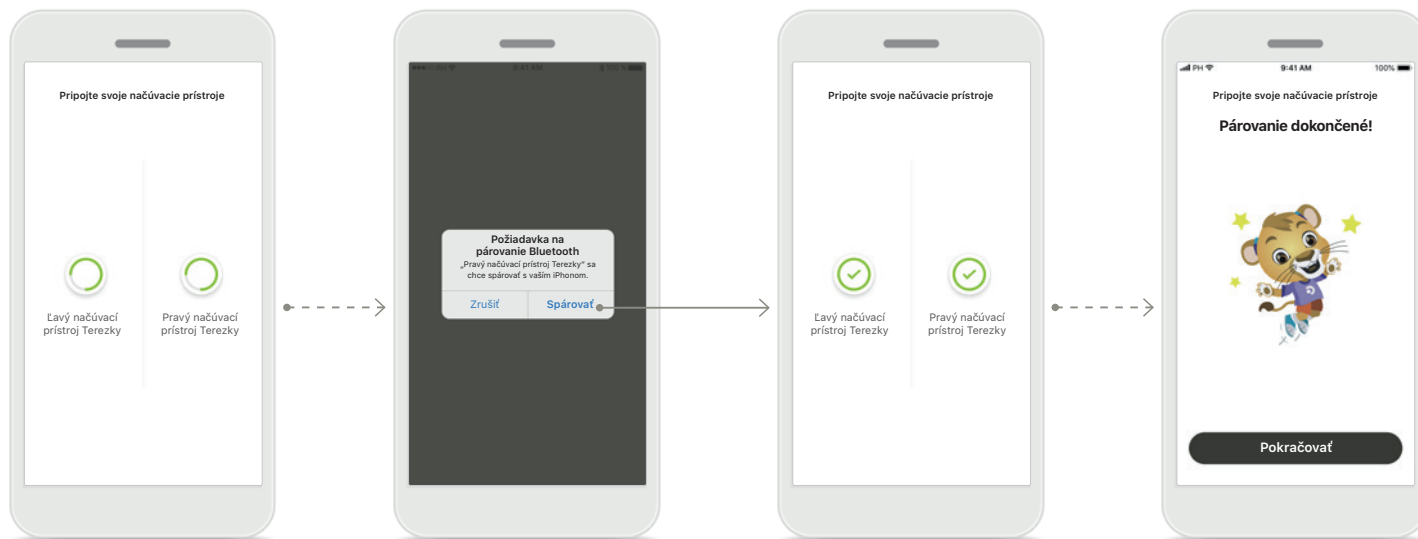
Na zariadeniach Android musíte pri prvom párovaní zariadení Bluetooth aktivovať služby zisťovania polohy. Po prvotnom nastavení môžete služby zisťovania polohy znova vypnúť.

\*Kompatibilné s načúvacími prístrojmi Sky M, Sky Link M a Naida P-UP.

\*\*Streaming cez Bluetooth: Ak chcete kontinuálne streamovať hudbu alebo prijímať telefonáty na načúvacích prístrojoch, prejdite do časti Nastavenia > Bluetooth a pridajte načúvacie prístroje do vášho zoznamu pripojených zariadení. Potom sa vráťte do aplikácie a pokračujte v párovaní.

## Párovanie s kompatibilnými načúvacími prístrojmi\*

Ak chcete pripojiť načúvacie prístroje s podporou funkcie Bluetooth k aplikácii myPhonak Junior, postupujte podľa pokynov nižšie.



### Párovanie načúvacích prístrojov

Aplikácia sa ku každému načúvaciemu prístroju pripojí zvlášť.

### Potvrdenie všetkých načúvacích prístrojov

V zariadeniach Apple potvrdíte párovanie ťuknutím na možnosť **Párovať** vo vyskakovacom okne samostatne pre každé zariadenie.

### Párovanie dokončené

Oba načúvacie prístroje sú teraz spárované. Aplikácia automaticky prejde na nasledujúci krok.

### Nastavenie je dokončené

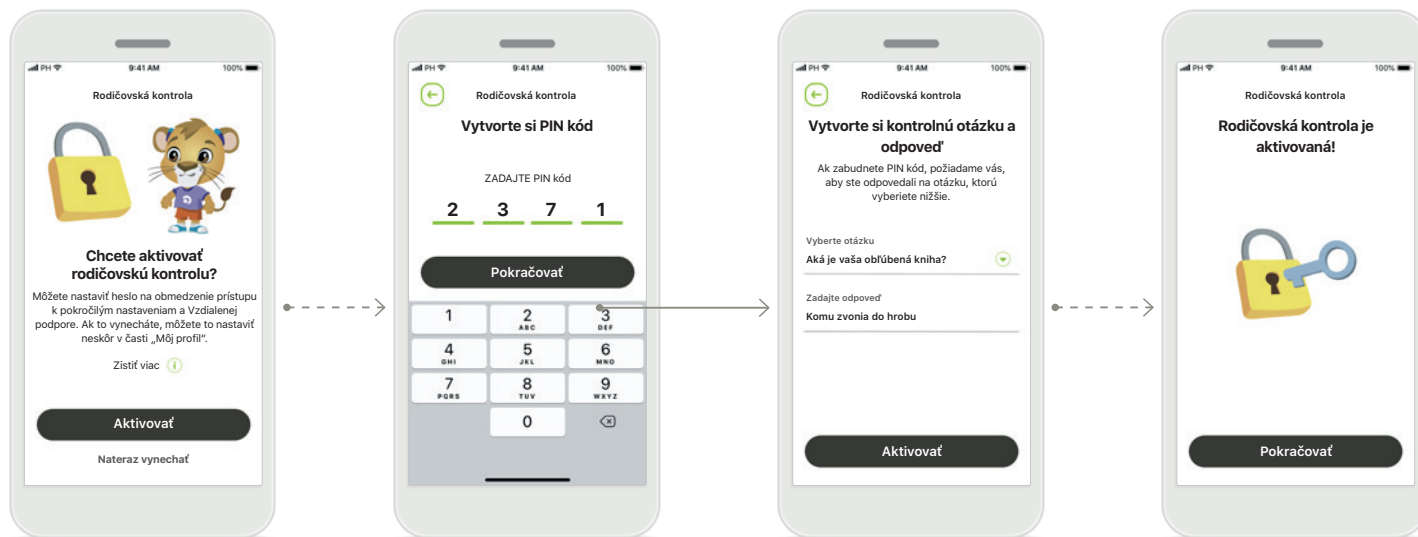
Odteraz môžete používať všetky kompatibilné funkcie aplikácie. Ťuknutím na možnosť **Pokračovať** prejdete na hlavnú obrazovku.

\*Kompatibilné s načúvacími prístrojmi Sky M, Sky Link M a Naída P-UP.

\*\*Streaming cez Bluetooth: Ak chcete kontinuálne streamovať hudbu alebo prijímať telefonáty na načúvacích prístrojoch, prejdite do časti Nastavenia > Bluetooth a pridajte načúvacie prístroje do vášho zoznamu pripojených zariadení. Potom sa vráťte do aplikácie a pokračujte v párovaní.

# Rodičovská kontrola

Ak chcete aktivovať rodičovskú kontrolu s aplikáciou myPhonak Junior, postupujte podľa pokynov nižšie.



## Zapnutie rodičovskej kontroly

Rodičovskú kontrolu možno aktivovať počas úvodnej registrácie/spúšťania aplikácie alebo neskôr podľa rozhodnutia rodiča/opatrovníka. Táto funkcia pomáha obmedziť prístup ku Vzdialenej podpore, funkcii Automatického zapnutia pre nabíjateľné načúvacie prístroje a výber šírky pásma pripojenia Bluetooth pre telefonické hovory.

## Vytvorte si PIN kód

Vytvorte si 4-miestny PIN kód na aktiváciu rodičovskej kontroly. Tento PIN kód je možné zmeniť alebo resetovať kedykoľvek podľa rozhodnutia rodiča/opatrovníka.

## Kontrolná otázka

Vyberte kontrolnú otázku a zadajte správnu odpoveď. Táto otázka sa používa na prístup k obmedzeným funkciám, ak zabudnete 4-miestny PIN kód.

## Rodičovská kontrola je aktivovaná

Po výbere kontrolnej otázky a zadaní odpovede môžete rodičovskú kontrolu aktivovať. Rodičovskú kontrolu je možné vypnúť aj v ponuke aplikácie, ak ju už netreba.

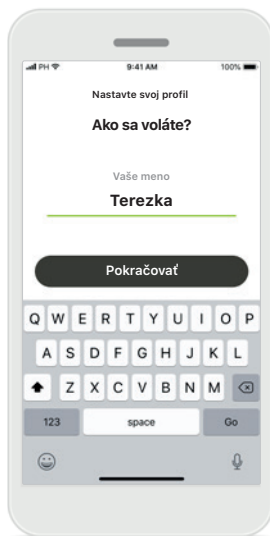


# Prispôsobenie

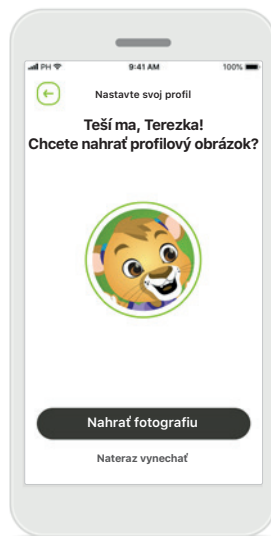
Ak chcete používať možnosti prispôsobenia s aplikáciou myPhonak Junior, postupujte podľa pokynov nižšie.



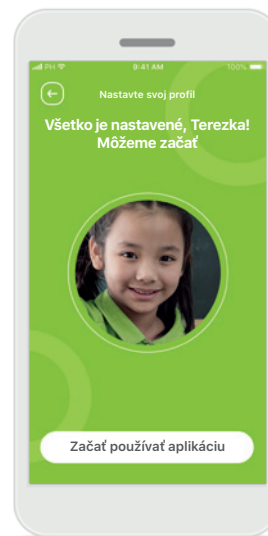
**Začatie prispôsobovania**  
S prispôsobovaním môžete začať buď počas registrácie, alebo neskôr v časti Profil na úvodnej obrazovke.



**Meno profilu používateľa**  
Vyberte používateľské meno.



**Profilový obrázok používateľa**  
Vyberte profilový obrázok. Môžete to vynechať a nastaviť neskôr v časti Profil.

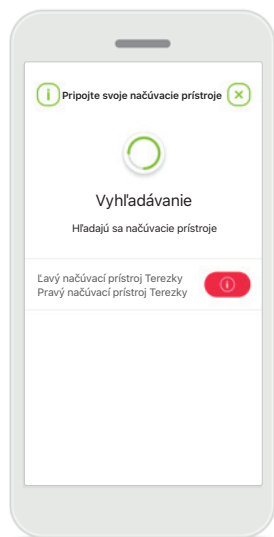


**Ďalšie možnosti**  
Ďalšie možnosti prispôsobenia zahŕňajú zmenu motívu farby pozadia aplikácie a zmenu farby virtuálnych načúvacích prístrojov a háku.

## Riešenie problémov s párovaním

Možné chyby počas procesu nastavenia.

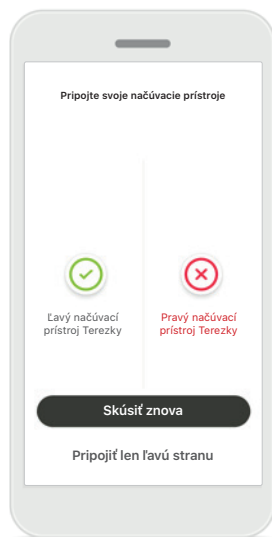
Ďalšie informácie o riešení problémov nájdete na internetovej stránke podpory značky Phonak.



### Nekompatibilné zariadenia

Aplikácia sa nemôže pripojiť k zariadeniam, pretože nie sú kompatibilné.

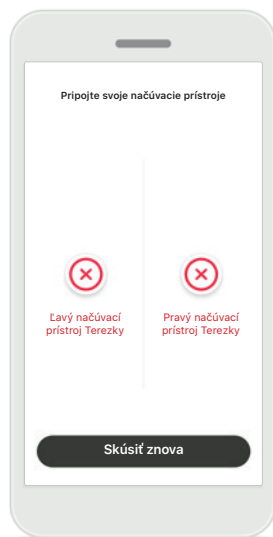
Ďalšie informácie získate od poskytovateľa naúčvacích prístrojov.



### Chyba pripojenia naúčvacieho prístroja

Ak zlyhá spárovanie s jedným z naúčvacích prístrojov, môžete vykonať nasledujúce:

1. Ťuknutím na možnosť **Skúsiť znova** reštartovať proces párovania.
2. Pokračovať len s jedným z dvoch naúčvacích prístrojov.

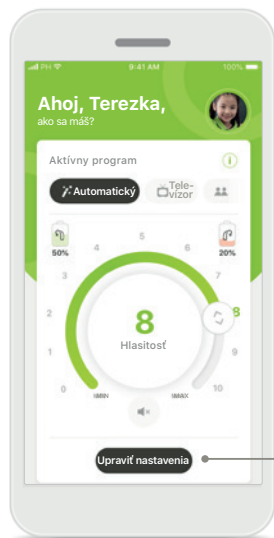


### Pripojenie oboch naúčvacích prístrojov zlyhalo

Ťuknutím na položku **Skúsiť znova** reštartujte proces párovania a postupujte podľa pokynov.

# Hlavné zobrazenie diaľkového ovládania

Funkcie dostupné pre všetky načúvacie prístroje.

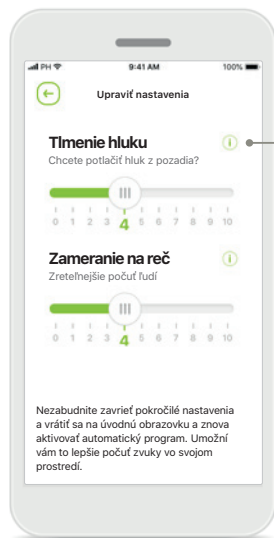


## Nastavenie hlasitosti načúvacieho prístroja

Hlasitosť zmeníte posúvaním kolieskového posuvníka.

## Zmena aktívneho programu

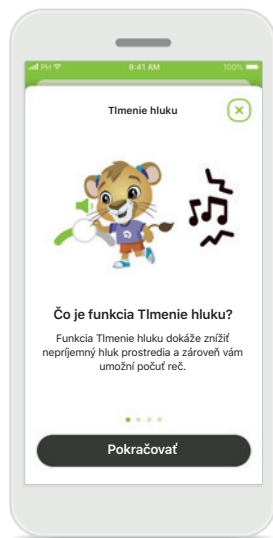
Ťuknutím na dostupné programy sa prispôbíte špecifickému prostrediu počúvania. Dostupné programy závisia od toho, ako boli vaše načúvacie prístroje nastavené vašim poskytovateľom načúvacích prístrojov.



## Upraviť nastavenia

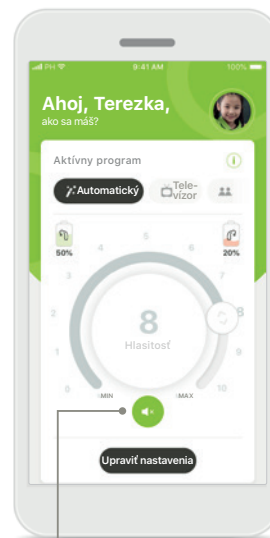
Zobrazenie nastavení umožňuje prístup k nasledujúcim funkciám:

- Tlmenie hluku
- Zameranie na reč



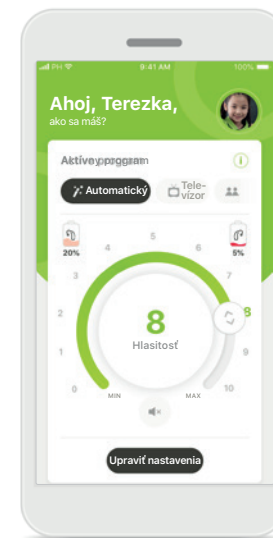
## Informácie

Ďalšie informácie o rôznych funkciách získate stlačením ikony **i**.



## Stlmiť

Načúvacie prístroje môžete stlmiť stlačením ikony **Stlmiť**.



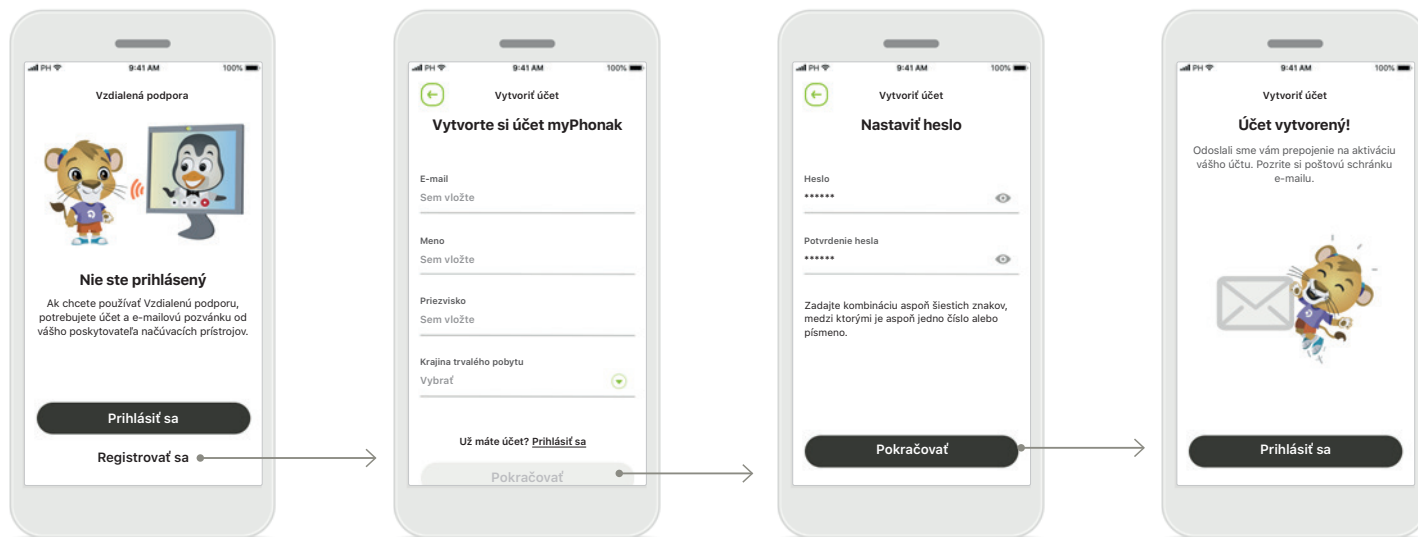
## Nízka úroveň nabitia batérie

Ak úroveň nabitia batérie klesne pod 20 %, ikona sa zmení na červenú. Nezabudnite včas nabiť svoje načúvacie prístroje.

## Nastavenie účtu v aplikácii myPhonak\*

(Potrebné iba v určitých krajinách)

Na používanie funkcie Vzdialená podpora budete musieť používať účet myPhonak a dostať pozvánku od svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov. Upozorňujeme, že tieto služby sú dostupné iba v určitých krajinách a prostredníctvom vybraných poskytovateľov načúvacích prístrojov.



### Spustiť

Ak chcete používať určité funkcie, napríklad Vzdialená podpora, prihláste sa do svojho účtu myPhonak. Ak si chcete vytvoriť nový účet, ťuknite na položku **Registrovať sa**.

### Vytvorenie účtu

Na vytvorenie svojho účtu vyplňte všetky polia. Po dokončení ťuknite na tlačidlo **Pokračovať**.

### Nastavenie hesla

Vytvorte si heslo. Heslo by malo mať najmenej šesť znakov a obsahovať aspoň jedno číslo alebo písmeno. Po dokončení ťuknutím na tlačidlo **Pokračovať** prejdite na nastavenie účtu. Aplikácia sa na nastavenie účtu pripojí na internet. Môže to trvať niekoľko sekúnd.

### Účet vytvorený

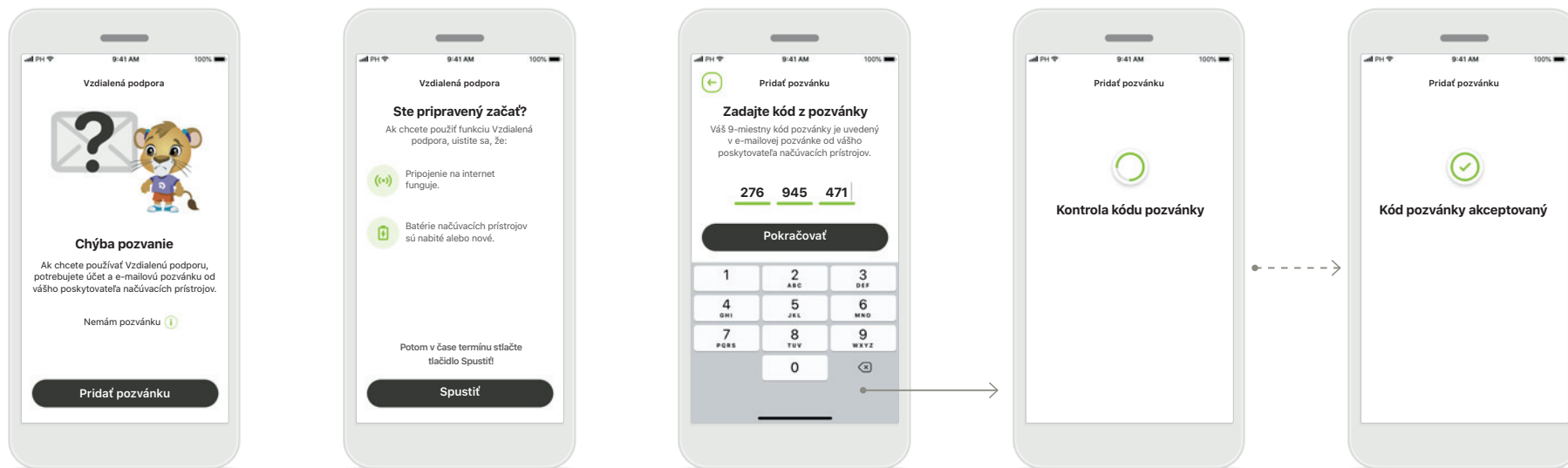
Po vytvorení účtu dostanete e-mail s prepojením na jeho aktiváciu. Pozrite si poštovú schránku e-mailu.

\*Spýtajte sa svojho lokálneho poskytovateľa načúvacích prístrojov, či je táto služba dostupná

## Pridanie kódu pozvánky\*

(Potrebné iba v určitých krajinách)

Na používanie funkcie Vzďialená podpora budete musieť používať účet myPhonak a dostať pozvánku od svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov. Upozorňujeme, že tieto služby sú dostupné iba v určitých krajinách a prostredníctvom vybraných poskytovateľov načúvacích prístrojov.



### Chýba pozvanie

Ak chcete používať určité funkcie, napríklad Vzďialená podpora, musíte mať pozvánku od svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov.

Ak už máte kód, ťuknite na tlačidlo **Pridať pozvánku**.

Ak sa chcete dozvedieť viac, ťuknite na tlačidlo **Nemám kód**.

### Ak chcete používať funkciu Vzďialená podpora, musíte:

- sa svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov spýtať na túto službu\*,
- získať e-mailovú pozvánku od svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov,
- ťuknúť na možnosť „Prijať pozvánku“ v e-maile alebo kód v aplikácii zadať manuálne.

### Zadanie kódu pozvánky aplikácie myPhonak

Zadajte 9-miestny kód, ktorý ste dostali v e-maile od svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov. Po dokončení ťuknite na tlačidlo **Pokračovať**, aby ste mohli skontrolovať kód pozvánky.

### Kontrola kódu pozvánky

Aplikácia sa na kontrolu kódu pozvánky pripojí na internet. Upozorňujeme, že to môže chvíľu trvať.

### Kód pozvánky akceptovaný

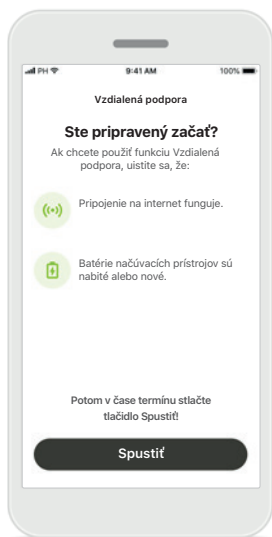
Kód pozvánky bol prijatý. Aplikácia automaticky prejde na úvodnú obrazovku funkcie Vzďialená podpora.

\*Spýtajte sa svojho lokálneho poskytovateľa načúvacích prístrojov, či je táto služba dostupná

## Relácia Vzďalenej podpory

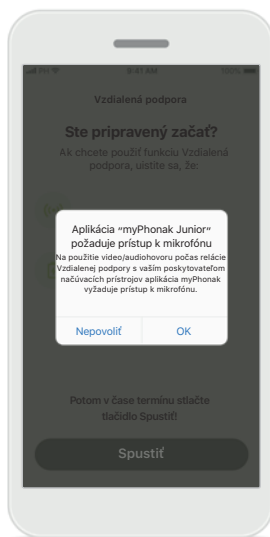
Ak používate mobilné dáta, mobilný operátor vám môže účtovať poplatky. Pred spustením relácie Vzďalenej podpory Phonak si to overte u poskytovateľa telefónu.

Relácia Vzďalenej podpory spotrebuje na 10-minútový videohovor približne 56 MB, zatiaľ čo audiohovor spotrebuje približne 30 MB.



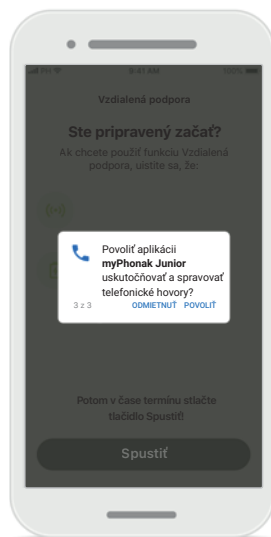
### Spustenie relácie Vzďalenej podpory

V čase termínu otvorte aplikáciu myPhonak a ťuknutím na tlačidlo **Spustiť** svojmu poskytovateľovi načúvacích prístrojov oznámte, že ste pripravení na stretnutie so Vzďalenuou podporou Phonak.



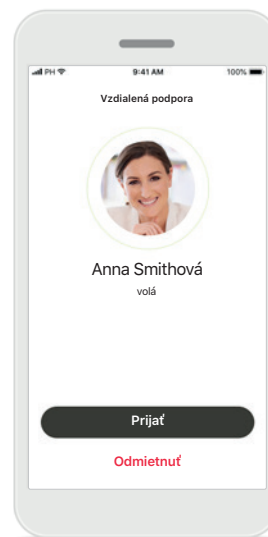
### Prístup ku kamere a mikrofónu

Ťuknutím na tlačidlo **OK** povolíte aplikácii myPhonak Junior prístup ku kamere a mikrofónu.



### Prístup k hovorom aplikácie myPhonak

Ak máte smartfón so systémom Android, ťuknutím na tlačidlo **POVOLIŤ** udelíte aplikácii myPhonak Junior povolenie na uskutočňovanie a správu hovorov aplikácie myPhonak.

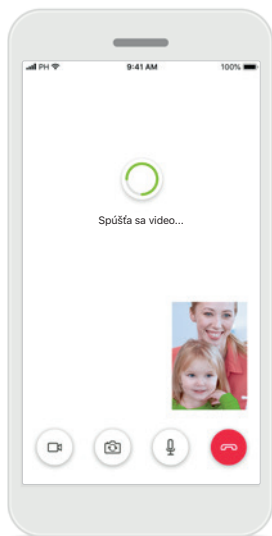


### Prijatie videohovorov

Aplikácia vás spojí s poskytovateľom načúvacích prístrojov. Ťuknutím na tlačidlo **Prijat** prijmete hovor od vášho poskytovateľa načúvacích prístrojov.

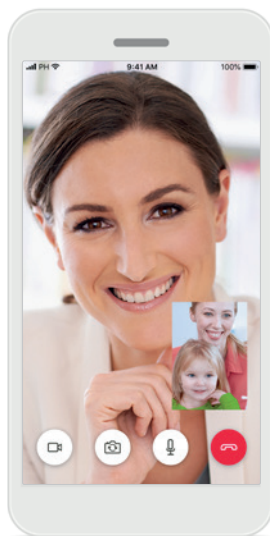
## Relácia Vzdialenej podpory

Počas relácie Vzdialenej podpory si môžete prostredie prispôbiť zapnutím alebo vypnutím videa alebo zvuku.



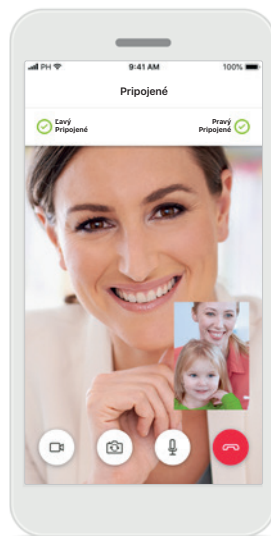
### Spustenie videohovoru

Obraz videa sa po pár sekundách nastaví a môžete vidieť svojho poskytovateľa načúvacích prístrojov.



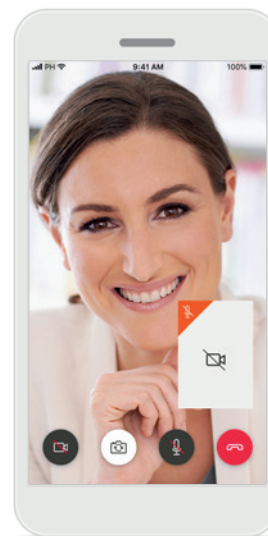
### Prebiehajúci hovor

Práve ste pripojení k svojmu poskytovateľovi načúvacích prístrojov.



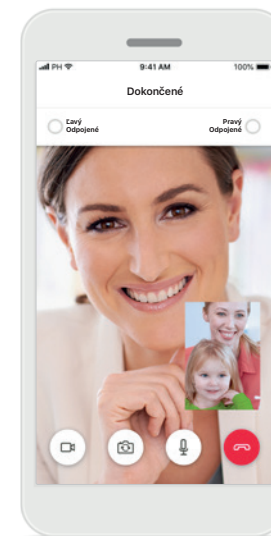
### Pripojené načúvacie prístroje

Ak sa poskytovateľ načúvacích prístrojov potrebuje pripojiť k vašim načúvacím prístrojom, možno to vykonať na diaľku pomocou vášho smartfónu. Váš poskytovateľ načúvacích prístrojov vám oznámi, keď sa pripojí k vašim načúvacím prístrojom.



### Žiadne video

Ak chcete video skryť, môžete ho vypnúť kliknutím na tlačidlo.



### Uloženie nových nastavení

Počas pripojenia a ukladania nastavení bude zvuk vašich načúvacích prístrojov na chvíľu vypnutý. Stav si môžete pozrieť na obrazovke.

# Moje načúvacie prístroje

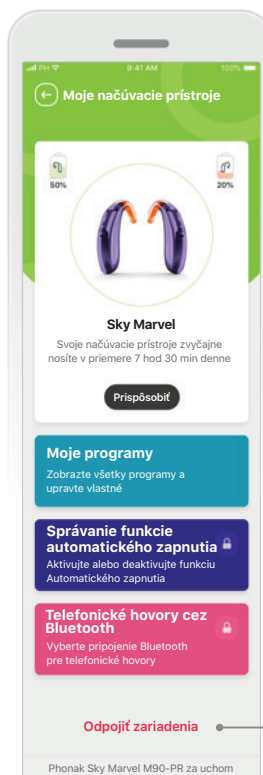
Funkcie, ktoré závisia od toho, ako boli naprogramované vaše načúvacie prístroje a aké bezdrôtové príslušenstvo máte.

## Moje načúvacie prístroje

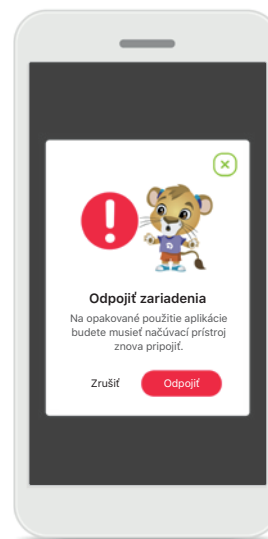
Všetky dostupné nastavenia sú uvedené na obrazovke „Moje načúvacie prístroje“. Pre dobijateľné modely zobrazuje aj stav nabitia batérie.

Dostupné nastavenia závisia od vášho zariadenia a môžu zahŕňať:

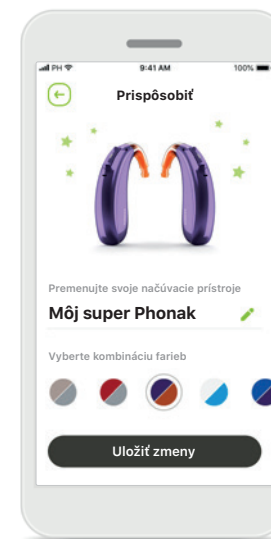
- Moje programy
- Správanie funkcie automatického zapnutia
- Telefonické hovory cez Bluetooth



**Rodičovský zámok**  
Rodičovská kontrola umožňuje chrániť malé deti pred náhodným odpojením načúvacích prístrojov.



**Odpojiť zariadenia**  
Načúvacie prístroje môžete odstrániť stlačením tlačidla **Odpojiť**.  
Upozorňujeme, že po odstránení budete na používanie aplikácie musieť znova spárovať načúvacie prístroje.



**Prispôsobenie**  
Farba načúvacieho prístroja s hákom a názov zariadenia zobrazený v aplikácii je možné zmeniť.



## Upozornenia na riziká



Za používanie svojho osobného smartfónu nesiete osobnú zodpovednosť. Narábajte so smartfónom a používajte aplikáciu opatrne.



Zníženie zosilnenia alebo zvýšenie obmedzenia hluku môže znížiť hlasitosť výstražných alebo príslušných bezpečnostných signálov. Môže dôjsť k nebezpečným situáciám.

## Informácie o bezpečnosti výrobku



Ak chcete získať bezplatnú tlačenú kópiu návodu na použitie, obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Sonova. Kópia vám bude zaslaná do 7 dní.



Ak načúvacie prístroje nereagujú na zariadenie z dôvodu nezvyčajného rušivého poľa, vzdialte sa od takéhoto rušivého poľa.



Ak načúvacie prístroje nereagujú, skontrolujte, či nie sú vypnuté a batéria nie je vybitá.



Zapnite funkciu Bluetooth. Funkcia Bluetooth musí byť zapnutá, aby bolo možné pripojiť vaše načúvacie prístroje.

## Vysvetlenie symbolov



Tento symbol označuje, že je dôležité, aby si používateľ prečítal a zohľadnil príslušné informácie uvedené v tomto návode na použitie.



Tento symbol označuje, že je dôležité, aby používateľ venoval pozornosť príslušným výstražným upozorneniam v tomto návode na použitie.



Dôležité informácie pre manipuláciu a bezpečnosť výrobku.



Označením symbolom CE spoločnosť Sonova AG potvrdzuje, že tento výrobok značky Phonak spĺňa požiadavky smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach. Certifikácia CE udelená v roku 2021.

Čísla nasledujúce za symbolom CE zodpovedajú kódom certifikovaných inštitúcií, s ktorými boli vykonané konzultácie podľa vyššie uvedených smerníc.

**Distibútor pre Slovenskú republiku:**

Artsonic s. r. o.  
so sídlom Radlinského 27,  
811 07 Bratislava  
[www.artsonic.sk](http://www.artsonic.sk)  
[www.phonak.sk](http://www.phonak.sk)  
[www.audiodom.sk](http://www.audiodom.sk)



Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Švajčiarsko  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)



Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Straße 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Nemecko

